

INSTRUKTION

GER

https://www.koulukuvaus.fi/ilmoittaudu-kuvaukseen



Etusivu Ilmoittaudu kuvaukseen Tilaa kuvia Kuvaukset Yleisimmät kysymykset Pyydä tarjous Yhteys

Bitte registrieren Sie sich für die Aufnahme von Bildmaterial elektronisch unter der Adresse [koulukuvaus.fi](https://www.koulukuvaus.fi)

Syötä kuvaustunnuksesi

Syötätiesi kuvaustunnus tähän, niin pääset ilmoittautumaan valokuvaukseen tai tilaamaan kuvia!

Kuvaustunnus: **ABC123**

JATKA!

Auftragskennung

Ilmoittajan yhteystiedot = Angaben zum Erziehungsberechtigten oder zu einer volljährigen zu fotografierenden Person

Oma nimesi Etunimi Sukunimi ----- Vorname Zuname

Katuosoite Esimerkkikatu 10 A 1 ----- Adresse

Postinumero ja -toimipaikka 00100 Postitoimipaikka ----- Postleitzahl, Ort

Sähköposti nimi@osoite.fi ----- E-Mail-Adresse

HUOM! Varmista että kirjoitat sähköpostiosoitteesi oikein!
Ilmoitamme sähköpostitse kun kuvasi ovat tilattavissa. Jos annat virheellisen sähköpostiosoitteen, ei viesti löydä perille ja kuvasi saattavat jäädä unholaan.

Puhelin 010-1234 567 (Vapaaehtoinen) ----- Telefon

Lisää toinen yhteystieto

Kuvattavan tiedot = Angaben zu der zu fotografierenden Person

Kuvaustunnus **ABC123**

Nimi Etunimi Sukunimi ----- Vorname Zuname

Ryhmä Ryhmän nimi ----- Gruppe oder Klasse

Kuvausaika 15.-16.3.2021

Kuvaustoiveet ☐ Kaverikuva
☐ Sisaruskuva

Fotoshooting mit
Freunde/Geschwister:
[x] Freunde
[x] Geschwister

☐ Olen lukenut ja hyväksyn **tilaus- ja toimitusehdot** sekä annan luvan kuvaukseen ja kuvien vastaanottamiseen

[x] Ich erteile mein Einverständnis für die Aufnahme von Bildmaterial und die Übermittlung der Bilder. Ich akzeptiere die Auftrags- und Lieferbedingungen.

✓ Ilmoittaudu kuvaukseen

Bitte senden Sie die Registrierung ab

INSTRUKTION

GER

VALOKUVAUS

FOTOGRAFERING / PHOTO SHOOT

1. 

ILMOITTAUDU ENNEN KUVAUSTA osoitteessa: koulukuvaus.fi syöttämällä alla oleva kuvaustunnus kohdassa "Ilmoittaudu kuvaukseen" olevaan kenttään. Myös ryhmäkuvaan tulijoiden tulee ilmoittautua kuvaukseen.

Vänligen registrera dig före fotografering på adressen koulukuvaus.fi genom att ange fotokoden här nedan i rutan på sektionen "Registrera dig för fotografering". Även de som deltar enbart i gruppbilden skall registreras.

Please register before the photo shoot online at koulukuvaus.fi under section "Sign up to photo shoot" by using the photo code below. Remember to register even if you only participate in the group photo.

Kuvaustunnus / Fotokod / Photo code

ABC123

Bitte registrieren Sie sich für die Aufnahme von Bildmaterial elektronisch unter der Adresse koulukuvaus.fi

Auftragskennung

Ich habe mich online registriert, www.koulukuvaus.fi.

Ich erteile mein Einverständnis für die Aufnahme von Bildmaterial und die Übermittlung der Bilder.

2. 

Täytä / Fyll i / Fill in

☐ Olen ilmoittautunut osoitteessa koulukuvaus.fi ja annan luvan kuvaukseen ja kuvien toimittamiseen.

Jag har anmält mig på adressen koulukuvaus.fi och jag samtycker till fotografering samt leverans av fotografierna.
I have registered for the photo shoot online at koulukuvaus.fi and I give my consent for the photo shoot and the delivery of the photos.

Huoltajan tai täysi-ikäisen kuvattavan allekirjoitus ja nimeselvennys.
Underskrift och namnförtydligande av vårdnadshavaren eller den som ska fotograferas, om han är myndig. Signature and print name of guardian or the photographed person, if over 18 years old.

Kuvattavan etu- ja sukunimi.
Den fotograferade personens för- och efternamn.
First and last name of the person to be photographed.

Vor- und Zunamen der zu fotografierenden Person

Vor-, Zuname, und Signatur des/der Erziehungsberechtigten

3. 

Ota tämä lomake mukaan kuvaukseen – tarvitset yläreunassa olevan viivakoodin tunnistautumiseen kuvauksessa.

Ta med den här blanketten till fotograferingen – du behöver streckkoden uppe på blanketten för identifiering vid fotograferingen. Please bring this form to the photo shoot – you will need the barcode at the top for authentication at the photo shoot.

Bitte nehmen Sie das finnischsprachige Formular zum Fotoshooting mit
- Sie benötigen den Strichcode am oberen Rand zur Authentifizierung

4. 

Saat kutsuviestin, kun kuvat ovat tilattavissa verkkokaupassa.

Du får en inbjudan, när bilderna kan beställas på webshopen.

You will receive an invitation message once the photos can be ordered in the webshop.

Sie erhalten eine Benachrichtigung, wenn Sie die Bilder im Webshop bestellen können.

Asiakaspalvelu / Kundtjänst / Customer service
(09) 455 0140 • asiakaspalvelu@koulukuvaus.fi • koulukuvaus.fi

Focusoiva

KAVERI-/SISARUSKUVAUSTOIVE

KOMPIS-/SYSKONFOTOÖNSKEMÅL / FRIEND/SIBLING PHOTOGRAPHY REQUEST

☐ Suostun kaveri- ja/tai sisaruskuvaukseen.

Jag samtycker till kompis- och/eller syskonfotografering. I give my consent for a friend and/or sibling photo.

Kuvattavan etu- ja sukunimi / Den fotograferade personens för- och efternamn / First and last name of the person to be photographed

Kuvattavien kavereiden etu- ja sukunimet
För- och efternamn på kompisar / First and last name of the friends

Kuvattavien sisarusten etu- ja sukunimet
För- och efternamn på syskon / First and last name of the siblings

[x] Die zu fotografierende Person nimmt am Freunde-Fotoshooting teil

Vor- und Zunamen der zu fotografierenden Person

Vor- und Zunamen der zu fotografierenden Freunde

Vor- und Zunamen der zu fotografierenden Geschwister

Focusoiva